

MASSES & DEVOTIONS

Sundays

8:30 a.m. Low Mass
10:30 a.m. High Mass
6:30 p.m. Low Mass

Weekdays

7:00 a.m. Monday through Saturday
12:15 p.m. Tuesday & Thursday
6:30 p.m. Wednesday
7:30 p.m. Monday, Friday
9:00 a.m. Saturday

Confessions

30 minutes before each Mass.

Exposition and Benediction

• **First Fridays:** Exposition of the Blessed Sacrament after the 7:00 a.m. Mass, ending Saturday at 6:45 a.m. High Mass on Friday at 7:30 p.m.

• **First Sundays:** Immediately after the 10:30 a.m. High Mass.

First Saturday Devotions

Rosary & Litany of Loreto at 8:30 a.m., Mass at 9:00 a.m.

Fatima Devotions

15 decades of the Rosary, with Exposition of Bl. Sacrament and Benediction, 13th of the month from May to October (Confessions during the Rosary).

BAPTISMS AND MARRIAGES

Contact the parish office for information

SACRAMENTAL EMERGENCIES

Last Rites: 613-565-9656, ext. 8

PARISH COUNCILS

Parish Pastoral Council | Conseil paroissial de pastorale (CPP)
Parish Finance Council | Conseil des affaires temporelles (CAT)

PARISH ACTIVITIES

Friends of St. Dominic Savio

For children ages 6 to 12 years
The third Saturday of the month: 2:00 - 4:00 p.m.
Coordinator - Doris Gagnon: 819-568-7265

Young Adults

For ages 18 years up
Contact: pastor.st.clement@rogers.com

Legion of Mary

President - Danny Beauchamp 613-914-6942

Choir

Practices: every Thursday at 6:30 p.m.
Choir Director: Beryl Devine 613-822-1957

Women's Group - Belles of St. Clement

Coordinator: Ann Eady 613-831-3920

MESSES ET DÉVOTIONS

Dimanches

8h30 Messe basse
10h30 Grand-messe
18h30 Messe basse

Sur semaine

7h00 lundi au samedi
12h15 mardi et jeudi
18h30 mercredi
19h30 lundi, vendredi
9h00 samedi

Confessions

30 minutes avant la messe

Exposition et Bénédiction

• **Premier vendredi du mois:** Exposition après la messe de 7h00 jusqu'au samedi matin à 6h45. Grand-messe le vendredi soir à 19h30.

• **Premier dimanche du mois:** Après la Grand-messe de 10h30.

Dévotions du premier samedi

Récitation du chapelet et des litanies de Lorette à 8h30, messe à 9h00.

Dévotions à Notre Dame de Fatima

Le rosaire, avec exposition du Saint Sacrement et Bénédiction tous les 13 du mois, de mai à octobre (confessions pendant le rosaire).

BAPTÊMES ET MARIAGES

Veillez contacter le presbytère

URGENCES SACRAMENTELLES

Derniers sacrements: 613-565-9656, poste 8

CONSEILS PAROISSIAUX

President: Edward Hall edward.hall080@sympatico.ca
Président: John Fennelly john.fennelly@sympatico.ca

ACTIVITÉS PAROISSIALES

Les amis de St-Dominique-Savio

Pour enfants âgés de 6 à 12 ans
Le troisième samedi du mois: 14h00 à 16h00
Coordinatrice - Doris Gagnon: 819-568-7265

Jeunes adultes

Pour ceux âgés de 18 ans et plus
Personne-ressource: pastor.st.clement@rogers.com

Légion de Marie

Président - Danny Beauchamp 613-914-6942

Chorale

Répétions: tous les jeudis à 18h30
Directrice: Beryl Devine 613-822-1957

Groupe pour les femmes - Demoiselles de St-Clément

Coordinatrice: Ann Eady 613-831-3920



ST. CLEMENT PARISH ✦ PAROISSE ST-CLÉMENT

AT ST. ANNE CHURCH ✦ À L'ÉGLISE STE-ANNE

Roman Catholic Archdiocese of Ottawa / Archidiocèse Catholique Romain d'Ottawa

23RD SUNDAY AFTER PENTECOST

23^E DIMANCHE APRÈS LA PENTECÔTE

November 16, 2014 / le 16 novembre 2014



Lord, my daughter is even now dead: but come, lay thy hand upon her, and she shall live.
(Mt. 9:18)

Seigneur, ma fille vient de mourir; mais venez, imposez votre main sur elle, et elle vivra.
(Mt 9, 18)

St. Remigius of Reims - We ought to admire and at the same time to imitate the humility and mercifulness of the Lord; as soon as ever He was asked, He rose to follow him that asked; And Jesus rose, and followed him. Here is instruction both for such as are in command, and such as are in subjection. To these He has left an example of obedience; to those who are set over others He shows how earnest and watchful they should be in teaching; whenever they hear of any being dead in spirit, they should hasten to Him; And his disciples went with him.

St Remi de Reims - Admirons ici tout à la fois l'humilité et la douceur du Seigneur. A peine le centurion l'en a-t-il prié, qu'il consent à le suivre: " Alors Jésus, se levant, le suivit. " Le Sauveur instruit tout à la fois les supérieurs et ceux qui sont placés sous leur direction; à ceux-ci il donne un exemple d'obéissance; à ceux-là, il fait voir quelle doit être leur assiduité, leur sollicitude dans l'enseignement, et le zèle avec lequel ils doivent se transporter là où ils apprennent qu'un homme a perdu la vie de l'âme.

528 Old St. Patrick Street
Ottawa ON K1N 5L5

☎ 613-565-9656

📠 613-565-9514

www.stclement-ottawa.org

e-mail: office.st.clement@rogers.com



Served by priests of | desservie par les prêtres de la

Priestly Fraternity of St. Peter (FSSP)

Fraternité Sacerdotale St Pierre (FSSP)

Masses & Sacraments in the Traditional Roman Rite

Messes et sacrements dans le rite romain traditionnel

FSSP CANADIAN OFFICE ✦ BUREAUX NATIONAUX FSSP

☎ 613-567-0287 | 📠 613-288-1341 | www.fssp.ca | fsspcanada@distributel.net

| | | | |
|-------------------------------|--|-----------------|------------------------------|
| Parish Clergy: | Abbé Erik Deprey, FSSP (Pastor / Curé) | 613 565-9656 x2 | pastor.st.clement@rogers.com |
| Clergé de la Paroisse: | Abbé Hugues Beaugrand (Assistant) | 613 565-9656 x4 | hugues.beaugrand@gmail.com |
| | Fr. Brian Austin, FSSP (in studies/aux études) | 613 565-9656 x3 | abbeaustin@gmail.com |
| Secretary/Secrétaire: | Shirley Hayes | 613 565-9656 x5 | office.st.clement@rogers.com |

Parish Schedule ☩ Horaire paroissial

| Date | Time Heure | Intentions | Other Events Autres activités |
|--|--------------------------------------|--|---------------------------------|
| Sunday Dimanche 16.XI.2014 23rd Sunday after Pentecost 23e Dimanche après la Pentecôte | 8:30 a.m. 10:30 a.m. 6:30 p.m. | Pro Populo RIP Roger Gagnon RIP Paul-Emile Bergeron | |
| Monday Lundi 17.XI.2014 St. Gregory Wonderworker, Bishop & Confessor St Grégoire le Thaumaturge, évêque et confesseur | 7:00 a.m. 7:30 pm. | Int Christina Granda Private Intention / Intention privée | |
| Tuesday Mardi 18.XI.2014 Dedication of the Basilicas of Ss. Peter & Paul Dédicace des Basiliques St Pierre et St Paul | 7:00 a.m. 12:15 p.m. | | |
| Wednesday Mercredi 19.XI.2014 St. Elizabeth of Hungary, Widow Ste Elisabeth de Hongrie, veuve | 7:00 a.m. 6:30 p.m. | Private Intention / Intention privée Private Intention / Intention privée | |
| Thursday Jeudi 20.XI.2014 St. Felix of Valois, Confessor St Félix de Valois, confesseur | 7:00 a.m. 12:15 p.m. | RIP Joseph A. Vanneste | |
| Friday Vendredi 21.XI.2014 Presentation of the Blessed Virgin Mary Présentation de la T.S. Vierge Marie | 7:00 a.m. 7:30 p.m. | RIP Janice Russell RIP Juliette Diamond | |
| Saturday Samedi 22.XI.2014 St. Cecilia, Virgin & Martyr Ste Cécile, vierge et martyr | 7:00 a.m. 9:00 a.m. | Int Neville Williams Protection of the Sacrament of Marriage | |
| Sunday Dimanche 23.XI.2014 24th Sunday after Pentecost 24e Dimanche après la Pentecôte | 8:30 a.m. 10:30 a.m. 6:30 p.m. | Int Julian Mack Pro Populo Int Fredt Marianne Généreux | |

Collection / Offerings ☩ Quête / Offrandes

Sunday November 9th / dimanche 9 novembre

| |
|--|
| Sunday 'regular' collections / quêtes dominicales 'ordinaires' - \$4,822.18 (min. required/requis \$5,300) |
| Restoration fund / fonds de restauration - 988.00 |
| New Altar Rail / Nouveau banc de communion 45.00 (accumulated/accumulé • \$13,670.45) |

May God reward you for your generosity! / Que Dieu vous bénisse pour votre générosité !

Collection envelope boxes for tax receipt purposes are available upon request. Ordinary collections above \$4,600 are dispensed from the 14% diocesan tax. Restoration Funds for diocesan-approved projects are likewise free of this tax.

Des boîtes d'enveloppes de quête pour fins d'impôts sont disponibles sur demande. Les quêtes ordinaires au-delà de 4,600\$ sont exemptes de la taxe diocésaine (14%). Les fonds de restauration appliqués aux projets approuvés sont également exemptés.

Please pray for the sick of our parish ☩ Veuillez prier pour nos malades

Justin Bartlett, Anne Cillis, Vince & Ann Marie Costello, Beatrice Lawrence-Duern, Ernie Filion, Laurie Forgie, Cécile Fournier, Camilla Gallant, Maureen Hamilton, Pearl Hunnisett, Darleen Laqasse, Albert Landry, Claire Laramée, Richard Laramée, Geraldine MacMillan, Frank MacMillan, Cecilia Moffat, Marguerite Muñoz, Paul Piché, Jean Pothier, Jeanette Primeau, Marguerite Ruzatsa, Mary Scheer, Ola Skulska, Doreen Sparling, Maria Stukel and Filip Vink.

ANNOUNCEMENTS

Parish Potluck & Bazaar, Sunday Nov. 23rd – Feast of St. Clement – Come and celebrate our parish feast day after the 10:30 am Mass at the Patro D'Ottawa, 40 Cobourg St. (right behind our church). Bring your favourite dish to share! Bazaar after potluck. Please bring something for the Bazaar bake table. Volunteers appreciated. For more information please contact Ann Eady @ 613-831-3920 or Jacinthe Boily @ (819) 671-8346. Thank you!



Coffee at the Patro this coming Sunday, November 16 - École Notre-Dame du Mont Carmel launches its 2014-2015 fundraising campaign Nov. 16 from 12:30 to 14:00. Come and meet the artisans, enjoy a great cup of coffee and a bite to eat while supporting the school. Bring your kids! All are welcome.

Rorate Mass of Advent – 6:30 a.m., Saturday Dec 13th. This early morning candlelight mass in honour of the Blessed Virgin Mary reminds us that we are "watchers of the dawn", waiting in the hope of Christ's coming.

Introduction to Holy Scripture Class - Class in English on Wednesday. For more information contact Fr. Beaugrand.

Liturgy class - Nov. 19th in English @ 10:00am.

Mass Schedule Changes "ad experimentum" to Begin Dec. 1st -- The new liturgical year begins with Advent on November 30. Accordingly, after having twice consulted parishioners through the parish surveys, and weighing all the options for the common good, Fr. Deprey has decided to go ahead "ad experimentum" with the following weekday Low Mass & High Mass time changes, to take effect Dec 1st.

HIGH MASSES: 7:00 pm (i.e. 1st Friday & Feasts)

LOW MASSES:

Monday, Friday: 7:00 am & *7:00 pm

Tuesday & Thursday: 7:00 am & *12:00 pm

Wednesday: 7:00 am & *6:30 pm (class night)

Saturday: 7:00 am & 9:00 am

SUNDAYS: 8:30 am, 10:30 am, 6:30 pm

Compline during Advent - In preparation for Christmas, we invite you to join the clergy of St. Clement Parish for the singing of Compline after the evening Masses. Starts on Dec 1st.

Ant.
5.
H



L- ma *Redemptoris Má- ter,

ANNONCES

Potluck Paroissial et Bazar en la Fête de St.Clement le dimanche 23 novembre – au Patro D'Ottawa, 40 rue Cobourg, après la messe de 10h30. Partagez votre repas avec vos paroissiens! Bazar après le repas. Aussi apportez un plat pour vente de Bazar. Bénévoles appréciés. Pour plus d'informations veuillez contacter Jacinthe Boily au (819) 671-8346 ou Ann Eady au 613-831-3920. Merci!

Café au Patro le dimanche 16 novembre - L'école Notre-Dame du Mont Carmel lance sa campagne de financement 2014-2015 le 16 novembre de 12:30 à 14h. Venez rencontrer ces artisans, prendre un bon café et une bouchée tout en soutenant l'école. Amenez vous enfants! Tous sont bienvenus

Messe Rorate de l'Avent – 6h30, samedi le 13 déc. Cette messe matinale Mariale à la lueur des bougies nous rappelle que nous sommes des « guetteurs de l'aurore » qui attendent dans l'espérance l'avènement du Christ.

Cours d'Introduction à l'Écriture Sainte - Cours en anglais cette semaine. Pour plus d'informations veuillez contacter l'abbé Beaugrand.

Cours sur la liturgie en français 22 novembre à 10h00.

Nouvel horaire de messe « ad experimentum » à partir du 1e décembre La nouvelle année liturgique commence le 30 novembre. Après avoir consulté les paroissiens, et ayant évalué le bien commun de la paroisse de par les réponses, l'abbé Deprey décide d'aller de l'avant de façon « ad experimentum » avec les modifications suivantes à l'horaire des Grands et Basses messes, à partir du 1e décembre :

GRAND-MESSES: 19h00 (i.e. 1e vendredi / fêtes)

MESSES BASSES:

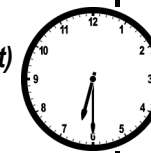
Lundi et Vendredi: 7h00 et *19h00

Mardi et Jeudi: 7h00 et *12h00

Mercredi: 7h00 et *18H30 (soirée avec cours)

Samedi: 7h00 et 9h00

DIMANCHE: 8h30, 10h30, 18h30



Les complies chantées durant l'Avent - En préparation pour Noël, nous vous invitons à venir chanter les complies après les messes du soir durant l'Avent. Dès le premier décembre.

Prayer to St. Joseph for a Parish Hall - We have started praying a prayer to St. Joseph at the end of Low Masses for a parish hall. Fr. Deprey invites us also to pray it at home, as part of your daily prayers, until March 19 (Feast of St. Joseph). Prayer sheets can be found at the entrance.

Prière à St Joseph pour une salle paroissiale - Nous prions, à la fin de chaque messe basse, une prière à St Joseph pour obtenir une salle paroissiale. L'Abbé Deprey nous invite aussi à la prier en famille jusqu'au 19 mars (Fête de St Joseph). Les feuilles se trouvent à l'entrée.